



Pour publication immédiate : 26/05/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## **LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 30 MILLIONS DE DOLLARS POUR L'EMPLOI DES JEUNES EN ETE**

***Les emplois d'été aident les adolescents à acquérir des compétences et de  
l'expérience sur le marché du travail***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui 30 millions de dollars de financement pour le programme Summer Youth Employment, qui soutient les communautés de l'ensemble de l'Etat en créant des emplois d'été pour les jeunes issus de familles aux faibles revenus. Avec ce financement, environ 18 000 jeunes New Yorkais acquerront de nouvelles compétences cet été, entraînant une meilleure performance scolaire et des perspectives d'emploi futures accrues.

« Atterrir dans ce premier emploi d'été a un effet positif sur les jeunes qui perdure jusqu'à l'âge adulte », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « En finançant ces postes, nous donnons aux entreprises l'aide estivale dont elles ont besoin, et créons la possibilité pour les jeunes de gagner un salaire et d'apprendre de précieuses compétences qu'ils garderont toute leur vie. J'encourage ceux qui sont intéressés à contacter leurs bureaux des services sociaux locaux et de s'informer sur les opportunités qui existent. »

Pour être éligibles, les jeunes doivent être âgés entre 14 et 20 ans et avoir un revenu familial inférieur à 200 pour cent du niveau fédéral de pauvreté (ou 39 850 \$ pour une famille de trois personnes). Les employeurs peuvent utiliser les fonds pour subventionner des salaires, une éducation de soutien et des activités de formation, ainsi que pour offrir des services de conseil et des services liés à l'emploi, tels que le transport pour se rendre et revenir du travail. Les jeunes souhaitant participer peuvent contacter leur bureau local des services sociaux. (Consulter les informations de contact [ici](#).)

20 millions de dollars supplémentaires annuels sont disponibles pour les entreprises sous forme de crédits d'impôts via le programme Urban Youth Jobs. Le programme, anciennement connu sous le nom de New York Youth Works, encourage les entreprises à recruter des jeunes sans emploi, défavorisés, qui sont âgés entre 16 et 24 ans, et qui vivent à in Albany, Buffalo, dans la Ville de New York, à Rochester, Schenectady, Syracuse, Mount Vernon, New Rochelle, Utica, White Plains, Yonkers et dans les villes de Brookhaven et d'Hempstead. Depuis 2012, le programme a relié plus de 18 000 jeunes à risque à des emplois dans plus de 2 000 entreprises de l'Etat de New York dans les 13 régions cibles de l'Etat de New York. Les 20 millions de dollars seront disponibles chaque année jusqu'en 2018. Pour plus d'informations, visiter [www.labor.ny.gov/youthjobs](http://www.labor.ny.gov/youthjobs).

Le Commissaire Adjoint Exécutif du Bureau de l'aide d'incapacité temporaire et d'invalidité, Sharon Devine, a déclaré : « En tant que quelqu'un qui a obtenu son premier emploi d'été via ce programme lorsque j'étais adolescente, une grande partie de ce que j'ai appris de cette expérience m'a suivi pendant toute ma carrière. Le programme m'a aidée à acquérir des connaissances et la confiance pour poursuivre ma voie professionnelle, et il est certain qu'il aidera les jeunes New Yorkais cet été. »

La Parlementaire du Congrès, Nita Lowey, a déclaré : « Je suis heureuse que le Gouverneur Cuomo allouera plus de 1,1 million de dollars de fonds fédéraux à la jeunesse de Westchester et de Rockland pour que des milliers de jeunes puissent acquérir des compétences professionnelles et faire avancer leur développement de carrière. En tant que Membre de haut rang de la Commission des attributions budgétaires de la Chambre, je continuerai à travailler avec les responsables de l'Etat et les élus locaux pour développer et soutenir notre main d'œuvre. »

Cindy Kaptan, un participant au programme qui vit dans le Comté de Delaware, a déclaré : « J'ai travaillé avec le Village de Sidney pendant deux ans dans le cadre du programme Summer Youth Employment et maintenant je travaille à plein temps pour eux. Travailler pour le village m'a permis de m'engager dans une voie professionnelle, m'a appris de nouvelles compétences, et surtout m'a aidé à me développer et devenir une personne. J'apprécie beaucoup travailler pour le village parce qu'il me permet de faire la différence dans la communauté. »

Kathy Watson, Directrice des Ressources Humaines, Timeless Frames & Décor, à Watertown, qui a employé un jeune via le programme les quatre étés précédents, a déclaré : « Les jeunes ont l'occasion de faire l'expérience du travail dans un environnement de la fabrication et, si c'est une réussite, d'être pris en considération pour l'avenir, dans un emploi à temps plein. Cela nous donne une occasion d'offrir une

expérience du travail à des jeunes de la région et de potentiellement renforcer notre vivier de candidats pour de futures offres d'emploi. Le programme est bien géré et vaut le coup pour les employeurs et les jeunes du Comté de Jefferson. »

Thomas Zanghi, Superviseur des bâtiments et terrains pour les écoles du centre de la Vallée de Cassadaga (Cassadaga Valley Central Schools) dans le Comté de Chautauqua, a déclaré : « Ce programme a permis à Cassadaga Valley Central Schools de recruter nos propres élèves, leur offrir de précieuses compétences de travail/de vie et donner à ces élèves l'occasion d'interagir avec l'équipe de maintenance en face à face comme ils n'auraient jamais pu le faire. Nos élèves sont repartis avec un grand respect pour le personnel et ce qui se trouve en coulisses des opérations quotidiennes d'un district scolaire. »

Steve Pierce, Directeur Exécutif, Media Alliance Inc., à Troy, a déclaré : « Media Alliance a été un site d'offres d'emploi pour le programme des emplois d'été pour les jeunes Rensselaer County Summer Youth Employment, pendant de nombreuses années – il a été un succès et continue d'être amélioré. Nous avons apprécié de connaître certains des meilleurs et des plus brillants jeunes gens qui vivent à Troy, et ce fut un plaisir de travailler avec eux. Ils sont très motivés déjà, mais le personnel du programme Summer Youth Employment fait tout son possible pour s'assurer que tous obtiennent ce qu'ils souhaitent et ce dont ils ont besoin grâce à cette expérience. »

Voici la liste des montants de financement 2015 par comté :

**Programme des emplois d'été pour les jeunes (Summer Youth Employment Program) 2015**

<b>Comté</b>	<b>Montant</b>
Albany	\$504,919
Allegany	\$143,989
Broome	\$382,587
Cattaraugus	\$187,676
Cayuga	\$130,171
Chautauqua	\$275,020

Chemung	\$147,549
Chenango	\$102,389
Clinton	\$165,003
Columbia	\$76,559
Cortland	\$126,026
Delaware	\$95,869
Dutchess	\$367,264
Erie	\$1,338,809
Essex	\$62,228
Franklin	\$99,678
Fulton	\$87,034
Genesee	\$78,493
Greene	\$80,768
Hamilton	\$7,850
Herkimer	\$103,712
Jefferson	\$217,021
Lewis	\$50,085
Livingston	\$133,703
Madison	\$135,503
Monroe	\$1,148,810
Montgomery	\$75,257

Nassau	\$828,381
Niagara	\$299,266
NYC	\$15,468,388
Oneida	\$347,069
Onondaga	\$777,282
Ontario	\$133,381
Orange	\$458,847
Orleans	\$64,019
Oswego	\$287,221
Otsego	\$162,214
Putnam	\$58,264
Rensselaer	\$230,261
Rockland	\$331,224
St Lawrence	\$336,695
Saratoga	\$179,357
Schenectady	\$181,365
Schoharie	\$71,776
Schuyler	\$33,281
Seneca	\$90,559
Steuben	\$170,047
Suffolk	\$1,061,171

Sullivan	\$126,644
Tioga	\$82,727
Tompkins	\$421,422
Ulster	\$244,631
Warren	\$82,916
Washington	\$76,057
Wayne	\$130,523
Westchester	\$825,540
Wyoming	\$69,058
Yates	\$46,442

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418